

- **Materialbeanspruchung:** Regelmäßig auf Risse, Abnutzung oder Materialermüdung überprüfen. Beschädigte Geschirre nicht weiterverwenden, da die Sicherheit des Hundes gefährdet sein kann.
- **Passform:** Das Geschirr muss richtig sitzen, um ein Entkommen des Hundes zu verhindern. Ein zu lockeres Geschirr birgt die Gefahr, dass der Hund entwischt. Ein zu enges Geschirr kann Verletzungen oder Scheuerstellen verursachen.
- **Geeigneter Einsatzbereich:** Nicht als Sicherung in Fahrzeugen verwenden, es sei denn, das Geschirr ist explizit dafür gekennzeichnet.
- **Nicht unbeaufsichtigt lassen:** Hunde niemals unbeaufsichtigt mit angelegtem Geschirr lassen, da sie sich verheddern oder strangulieren könnten.
- **Maximale Zugbelastung:** Die empfohlene maximale Belastung des Geschirrs nicht überschreiten. Für Hunde mit starkem Zugverhalten ist ein besonders robustes Modell erforderlich.

Verwendungszweck

Sicheres Führen von Hunden bei Spaziergängen, Trainingseinheiten und Freizeitaktivitäten. Unterstützt die Kontrolle und Führung, ohne den Hals des Hundes zu belasten.

Verwendungsbeschränkungen

- Nicht geeignet für Welpen unter 12 Wochen, da das Geschirr deren empfindliches Skelett schädigen könnte.
- Nicht für Hunde mit schweren Haut- oder Allergieproblemen geeignet, falls keine Verträglichkeit mit dem Leder gegeben ist.
- Nicht für den Dauereinsatz über längere Zeiträume gedacht (z. B. 24-Stunden-Tragen).

Wartungs- und Pflegehinweise

Wartung: An einem trockenen, staubfreien Ort aufbewahren, vorzugsweise in einer Stofftasche, um das Leder vor Schimmelbildung zu schützen.

Pflege: Mit einem weichen, feuchten Tuch von Schmutz und Rückständen befreien. Keinesfalls aggressive Reinigungsmittel oder Seifen verwenden, um die Lederqualität nicht zu beeinträchtigen. Das Leder mit geeigneten Lederpflegemitteln (z. B. Lederbalsam oder -öl) behandeln, um es geschmeidig und wasserabweisend zu halten. Vermeide übermäßiges Einfetten, da dies die Materialfestigkeit beeinträchtigen kann.

Hinweise zum richtigen Gebrauch

Anpassung: Vor dem Anlegen alle Schnallen und Riemen überprüfen. Die Gurte sollten so eingestellt werden, dass zwischen Geschirr und Hund zwei Finger Platz haben.

Anlegen: Das Geschirr so anlegen, dass es nicht verdreht ist. Der Brustbereich sollte fest, aber komfortabel sitzen, und die Gurte dürfen den Hund nicht einschränken.

Überprüfung: Vor jedem Gebrauch alle Verschlüsse und Nähte überprüfen, um sicherzustellen, dass sie intakt sind.

Benutzung mit Leine: Nur geeignete Hundeleinen verwenden. Leinen mit ruckartigen Zugkräften (z. B. Flexileinen) können das Geschirr unnötig belasten.

Beaufsichtigung: Während der Nutzung sollte der Hund unter ständiger Beobachtung sein, insbesondere in Umgebungen mit hoher Ablenkung oder Gefahrenpotenzial.

- **Material stress:** Regularly check for cracks, wear or material fatigue. Do not continue to use damaged harnesses, as the safety of the dog may be at risk.
- **Fit:** The harness must fit correctly to prevent the dog from escaping. A harness that is too loose carries the risk of the dog escaping. A harness that is too tight can cause injuries or chafing.
- **Intended use:** Do not use as a restraint in a vehicle unless the harness is explicitly labeled for this purpose.
- **Do not leave unattended:** Never leave a dog unattended with a harness on, as it could become entangled or strangled.
- **Maximum tensile load:** Do not exceed the recommended maximum load of the harness. A particularly robust model is required for dogs with strong pulling behavior.

Intended use

To safely control dogs during walks, training sessions and leisure activities. Helps control and guide without straining the dog's neck.

Restrictions on use

- Not suitable for puppies under 12 weeks of age as the harness could damage their fragile skeletons.
- Not suitable for dogs with severe skin or allergy problems if they are not compatible with the leather.
- Not intended for continuous use over long periods of time (e.g. 24-hour wear).

Maintenance and care instructions

Maintenance: Store in a dry, dust-free place, preferably in a cloth bag to protect the leather from mold growth.

Care: Use a soft, damp cloth to remove dirt and residue. Never use aggressive cleaning agents or soaps to avoid affecting the quality of the leather. Treat the leather with suitable leather care products (e.g. leather balm or oil) to keep it supple and water-repellent. Avoid excessive greasing, as this can affect the material strength.

Instructions for correct use

Fitting: Check all buckles and straps before putting on the harness. The straps should be adjusted so that there is room for two fingers between the harness and the dog.

Donning: Put on the harness so that it is not twisted. The chest area should be tight but comfortable, and the straps should not restrict the dog.

Inspection: Before each use, check all closures and seams to make sure they are intact.

Use with a leash: Use only appropriate dog leashes. Leashes with jerky pulling action (e.g. flexi-leashes) can place unnecessary stress on the harness.

Supervision: The dog should be under constant supervision when in use, especially in high-distraction or hazardous environments.

- **Sollicitation des matériaux** : vérifier régulièrement l'absence de fissures, d'usure ou de fatigue des matériaux. Ne pas réutiliser un harnais endommagé, car la sécurité du chien peut être mise en danger.
- **Ajustement** : le harnais doit être correctement ajusté afin d'éviter que le chien ne s'échappe. Un harnais trop lâche risque de permettre au chien de s'échapper. Un harnais trop serré peut provoquer des blessures ou des frottements.
- **Domaine d'utilisation approprié** : ne pas utiliser le harnais comme dispositif de sécurité dans les véhicules, sauf s'il est explicitement marqué pour cela.
- **Ne pas laisser sans surveillance** : Ne jamais laisser un chien sans surveillance avec un harnais, car il pourrait s'emmêler ou s'étrangler.
- **Charge de traction maximale** : ne pas dépasser la charge maximale recommandée pour le harnais. Pour les chiens ayant un fort comportement de traction, un modèle particulièrement robuste est nécessaire.

Usage prévu

Guider les chiens en toute sécurité lors des promenades, des séances d'entraînement et des activités de loisirs. Aide à contrôler et à guider le chien sans exercer de pression sur son cou.

Restrictions d'utilisation

- Ne convient pas aux chiots de moins de 12 semaines, car le harnais pourrait endommager leur squelette fragile.
- Ne convient pas aux chiens ayant de graves problèmes de peau ou d'allergie, s'il n'y a pas de compatibilité avec le cuir.
- N'est pas conçu pour une utilisation continue sur de longues périodes (par exemple, port 24 heures sur 24).

Conseils de maintenance et d'entretien

Entretien : conserver dans un endroit sec et exempt de poussière, de préférence dans un sac en tissu, afin de protéger le cuir de la formation de moisissures.

Entretien : enlever la saleté et les résidus avec un chiffon doux et humide. N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage ou des savons agressifs afin de ne pas altérer la qualité du cuir. Traiter le cuir avec des produits d'entretien du cuir appropriés (par exemple un baume ou une huile pour cuir) afin de le maintenir souple et imperméable. Éviter de trop graisser, car cela peut nuire à la résistance du matériau.

Conseils pour une utilisation correcte

Ajustement : vérifier toutes les boucles et les sangles avant de les mettre. Les sangles doivent être réglées de manière à ce qu'il y ait deux doigts entre le harnais et le chien.

Mise en place : Mettre le harnais de manière à ce qu'il ne soit pas tordu. La poitrine doit être ferme mais confortable et les sangles ne doivent pas restreindre le chien.

Vérification : avant chaque utilisation, vérifier toutes les fermetures et les coutures pour s'assurer qu'elles sont intactes.

Utilisation avec une laisse : N'utiliser que des laisses pour chiens appropriées. Les laisses qui exercent des forces de traction saccadées (par exemple les laisses flexibles) peuvent exercer une pression inutile sur le harnais.

Surveillance : Pendant l'utilisation, le chien doit être sous surveillance constante, en particulier dans les environnements à forte distraction ou potentiellement dangereux.

- **Materiaalspanning:** Controleer regelmatig op scheuren, slijtage of materiaalmoetheid. Gebruik geen beschadigde tuigen meer, omdat de veiligheid van de hond in gevaar kan komen.
- **Pasvorm:** Het harnas moet goed passen om te voorkomen dat de hond ontsnapt. Als het harnas te los zit, bestaat het risico dat de hond ontsnapt. Een te strak harnas kan verwondingen of schuurwonden veroorzaken.
- **Geschikt toepassingsgebied:** Niet gebruiken als veiligheidsvoorziening in voertuigen, tenzij het harnas expliciet voor dit doel gelabeld is.
- **Niet onbeheerd achterlaten:** Laat honden nooit zonder toezicht achter met het harnas om, omdat ze verstrikt of gewurgd kunnen raken.
- **Maximale trekbelasting:** Overschrijd de aanbevolen maximale belasting van het harnas niet. Een bijzonder robuust model is vereist voor honden met sterk trekgedrag.

Beoogd gebruik

Veilig geleiden van honden tijdens wandelingen, trainingen en vrijetijdsactiviteiten. Ondersteunt controle en begeleiding zonder de nek van de hond te belasten.

Gebruiksbeperkingen

- Niet geschikt voor puppy's jonger dan 12 weken, omdat het harnas hun kwetsbare skelet kan beschadigen.
- Niet geschikt voor honden met ernstige huid- of allergieproblemen als er geen compatibiliteit is met het leer.
- Niet bedoeld voor langdurig gebruik (bv. 24 uur dragen).

Onderhouds- en verzorgingsinstructies

Onderhoud: Bewaar op een droge, stofvrije plaats, bij voorkeur in een stoffen zak om het leer te beschermen tegen schimmel.

Onderhoud: Verwijder vuil en resten met een zachte, vochtige doek. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of zeep om de kwaliteit van het leer niet te beschadigen. Behandel het leer met geschikte leerverzorgingsproducten (bijv. leerbalsem of olie) om het soepel en waterafstotend te houden. Vermijd overmatig invetten omdat dit de sterkte van het materiaal kan aantasten.

Aanwijzingen voor correct gebruik

Afstelling: Controleer alle gespen en riemen voordat je het harnas aantrekt. De riemen moeten zo worden afgesteld dat er ruimte is voor twee vingers tussen het harnas en de hond.

Passen: Doe het harnas zo aan dat het niet gedraaid zit. Het borstgedeelte moet strak maar comfortabel zitten en de riemen mogen de hond niet beperken.

Controle: Controleer voor elk gebruik of alle sluitingen en naden intact zijn.

Gebruik met een riem: Gebruik alleen geschikte hondenriemen. Leibanden met schokkerige trekkrachten (bijv. flexi-riemen) kunnen het harnas onnodig belasten.

Toezicht: Tijdens het gebruik moet de hond onder voortdurend toezicht staan, vooral in omgevingen met veel afleiding of potentieel gevaar.

- **Tensión del material:** compruebe regularmente si hay grietas, desgaste o fatiga del material. No siga utilizando arneses dañados, ya que podría poner en peligro la seguridad del perro.
- **Ajuste:** el arnés debe ajustarse correctamente para evitar que el perro se escape. Si el arnés está demasiado flojo, existe el riesgo de que el perro se escape. Un arnés demasiado apretado puede causar lesiones o rozaduras.
- **Ámbito de aplicación adecuado:** No utilizar como dispositivo de seguridad en vehículos a menos que el arnés esté explícitamente etiquetado para este fin.
- **No dejar sin vigilancia:** Nunca deje a los perros desatendidos con el arnés puesto, ya que podrían enredarse o estrangularse.
- **Carga máxima de tracción :** No supere la carga máxima recomendada del arnés. Se requiere un modelo especialmente robusto para perros con fuerte comportamiento de tracción.

Uso previsto

Guiado seguro de perros en paseos, sesiones de adiestramiento y actividades de ocio. Permite controlar y guiar al perro sin forzar el cuello.

Restricciones de uso

- No adecuado para cachorros menores de 12 semanas, ya que el arnés podría dañar su delicado esqueleto.
- No es adecuado para perros con problemas graves de piel o alergias si no hay compatibilidad con el cuero.
- No está pensado para un uso continuado durante largos periodos de tiempo (por ejemplo, 24 horas de uso).

Instrucciones de mantenimiento y cuidado

Mantenimiento: Guardar en un lugar seco y sin polvo, preferiblemente en una bolsa de tela para proteger el cuero del moho.

Cuidado: Elimine la suciedad y los residuos con un paño suave y húmedo. No utilice nunca detergentes o jabones agresivos para no dañar la calidad del cuero. Trate el cuero con productos adecuados para su cuidado (por ejemplo, bálsamo o aceite para cuero) para mantenerlo flexible e hidrófugo. Evite el engrasado excesivo, ya que puede perjudicar la resistencia del material.

Notas sobre el uso correcto

Ajuste: compruebe todas las hebillas y correas antes de ponerse el arnés. Las correas deben ajustarse de modo que haya espacio para dos dedos entre el arnés y el perro.

Ajuste: Coloque el arnés de forma que no quede torcido. La zona del pecho debe quedar ajustada pero cómoda y las correas no deben limitar al perro.

Comprobación: antes de cada uso, comprueba que todos los cierres y costuras estén intactos.

Uso con correa: Utilice únicamente correas adecuadas para perros. Las correas con fuerzas de tracción bruscas (por ejemplo, las correas flexibles) pueden ejercer una tensión innecesaria sobre el arnés.

Supervisión: Durante su uso, el perro debe estar bajo supervisión constante, especialmente en entornos con un alto nivel de distracción o peligro potencial.

- **Stress del materiale:** controllare regolarmente la presenza di crepe, usura o affaticamento del materiale. Non continuare a utilizzare imbracature danneggiate per non compromettere la sicurezza del cane.
- **Vestibilità:** l'imbracatura deve calzare correttamente per evitare che il cane scappi. Se la pettorina è troppo allentata, c'è il rischio che il cane scappi. Una pettorina troppo stretta può causare lesioni o sfregamenti.
- **Ambito di applicazione:** non utilizzare come dispositivo di sicurezza nei veicoli, a meno che l'imbracatura non sia esplicitamente etichettata per questo scopo.
- **Non lasciare incustoditi:** Non lasciare mai i cani incustoditi con l'imbracatura indossata perché potrebbero rimanere impigliati o strangolati.
- **Carico massimo di trazione:** non superare il carico massimo raccomandato della pettorina. Per i cani con un forte comportamento di trazione è necessario un modello particolarmente robusto.

Uso previsto

Guida sicura dei cani durante le passeggiate, le sessioni di addestramento e le attività ricreative. Supporta il controllo e la guida senza gravare sul collo del cane.

Limitazioni d'uso

- Non adatto ai cuccioli di età inferiore alle 12 settimane, poiché l'imbracatura potrebbe danneggiare il loro delicato scheletro.
- Non adatta a cani con gravi problemi di pelle o allergie, se non c'è compatibilità con la pelle.
- Non destinata a un uso continuativo per lunghi periodi di tempo (ad esempio, 24 ore su 24).

Istruzioni per la manutenzione e la cura

Manutenzione: conservare in un luogo asciutto e privo di polvere, preferibilmente in un sacchetto di tela per proteggere la pelle dalla muffa.

Cura: rimuovere lo sporco e i residui con un panno morbido e umido. Non utilizzare mai detergenti o saponi aggressivi per non danneggiare la qualità della pelle. Trattare la pelle con prodotti adeguati (ad esempio, balsamo o olio per pelle) per mantenerla elastica e idrorepellente. Evitare l'ingrassaggio eccessivo per non compromettere la resistenza del materiale.

Note sul corretto utilizzo

Regolazione: controllare tutte le fibbie e le cinghie prima di indossare l'imbracatura. Le cinghie devono essere regolate in modo da lasciare spazio per due dita tra la pettorina e il cane.

Montaggio: Indossare la pettorina in modo che non sia attorcigliata. La zona del torace deve essere stretta ma confortevole e le cinghie non devono limitare il cane.

Controllo: prima di ogni utilizzo, controllare che tutte le chiusure e le cuciture siano intatte.

Utilizzo con guinzaglio: Utilizzare solo guinzagli adatti al cane. I guinzagli con forze di trazione a scatti (ad es. guinzagli flessibili) possono sollecitare inutilmente l'imbracatura.

Supervisione: Durante l'uso, il cane deve essere costantemente sorvegliato, soprattutto in ambienti con un alto livello di distrazione o di potenziale pericolo.